



GNOVIS A SAN ZORÇ DI NOIÂR

Struc di iniziativis e events inmaneâts a San Zorç e tai paîs dongje
par cure dal sportel pe lenghe furlane



3 di Avrîl: Fieste de Patrie

Ce robe	Descrizion	Cuant	Dulà
Fieste dal Friûl a Cjarlins	In ocasion de Fieste de Patrie, il Comun di Cjarlins al à inmaneât une schirie di iniziativis, in gracie ancje dal finanziament de ARLeF. Si scomence <u>martars, ai 28 di Març</u> , in sale consiliâr, cu la proiezion dal cine "Friûl Revolution", par cure dai Cjastrons e cu la regjie di Marco D'Agostini. <u>Joibe, ai 30 di Març</u> , dopli apontament in biblioteche: aes trê daspò misdî al vignarà presentât il libri " Dulà che o jeri a stâ prime ", di Sandra Fabris , cu lis ilustrazions di Renata Gallio e la traduzion furlane di Venusia Dominici. Aes sîs sot sere, invezit, te suaze de manifestazion "Fieste de Patrie, fieste di ducj" e vignarà fate la cunvigne "Il Friûl de storie, di vuê e di doman" , par cure di Ubaldo Muzzatti e cuntune presentazion par cure dal Sindic di Listize, Geremia Gomboso. Ultin apontament <u>ai 3 di Avrîl</u> , aes siet sot sere, cu la messe te glesie di Cjarlins celebrade di Pre Elia Leita e compagnade dal Grop Corâl di Cjarlins direzût de mestre Giada Paravano. Aes vot mancul un quart un corteu acompagnât de Gnove Bande di Cjarlins direzude dal mestri Flaviano Martinello si fermarà sul monument ai muarts in vuere e su chel dai muarts sul lavôr, indulà che il Grop Alpîns di Cjarlins e i Volontaris de Protezion Civîl Comunâl a poiaran un zei di rosis. Ae fin, tor vot e un quart, te Sale Consiliâr si tignarà la 10me edizion de consegne de Britule di Arint e al vignarà presentât il librut bilengâl furlan/talian "La Clape 2017" . Ceste ultime zornade e je par cure dal Comun di Cjarlins e de Clape Culturâl di Cjarlins e Sarvâs.	Martars ai 28 di Març aes vot e mieze di sere Joibe ai 30 di Març aes trê e aes sîs daspò misdî Lunis ai 3 di Avrîl tacant des siet sot sere	Sale consiliâr Centri sociâl Latarie Turnarie Biblioteche comunâl Cjarlins
Fieste dal Friûl a Muçane	Ancje a Muçane si fâs fieste pe Patrie dal Friûl. Cun di fat, <u>joibe ai 30 di Març</u> , aes 11 di buinore, al larà in sene il spetacul pes classis de scuele primarie " Contis Tarondis ", par cure de Associazione Lenghis dal Drâc , cun Michele Polo, Federico Scridel e Leo Virgili. <u>Sabide al 1 di Avrîl</u> , simpri aes 11, Raffaele Serafini al presente il spetacul pes classis de scuele secondarie " Conte Curte ", in colaborazion cu la Cooperative Informazione Friulana. Aes cinc daspò misdî, invezit, al vignarà presentât il libri " Scais e liscjis " di Adelmo Della Bianca , su la storie de pescje tes aghis dolci e di lagune di Muçane, tacant des origjins fin al 1975. Dutis lis iniziativis si davuelzaran te sale parochiâl "San Vitale" e a son inmaneadis cu la poie de ARLeF.	Joibe ai 30 di Març aes undis a buinore sabide al 1 di Avrîl aes undis a buinore e aes cinc daspò misdî	Sale parochiâl San Vitale Muçane
Fieste dal Friûl a Porpêt	<u>Lunis, ai 27 di Març</u> , tor sîs di sere, tal centri civic di Porpêt, la Assemblee de Comunitât Linguistiche Furlane e propon l' incuintri "Friûl lenghe 4.0" , par cure di Sandri Carrozzo , cuntune introduzion dal president de CLiF, Diego Navarra. La iniziative e fâs part de manifestazion "Fieste de Patrie, fieste di ducj".	Lunis ai 27 di Març aes sîs e mieze daspò misdî	Centri civic vie Don Minzoni Porpêt
Fieste dal Friûl a San Zorç di Noiâr	A son doi i apontaments inmaneâts dal Comun di San Zorç di Noiâr in ocasion de Fieste de Patrie. <u>Vinars ai 31 di Març</u> , aes nûf mancul un quart di sere, tal auditorium San Zorz la compagnie Teatri Viart di Muçane e puarte in sene la comédie in lenghe furlane "Chicchirichi. Un matrimoni, un funerâl e l'arc di San Marc" . Il test al è scrit di Giorgio Monte, che al à curât ancje la regjie dal lavôr. La jentrade e je libare. <u>Martars ai 4 di Avrîl</u> , aes sîs daspò misdî, invezit, tes barcjessis di Vile Dora si tignarà la conference dal professôr Gotard Mitri "Friûl vif?" , cuntune introduzion par cure di Diego Navarra, sindic di Cjarlins e president de Assemblee de Comunitât Linguistiche Furlane. La iniziative e jentre dentri de schirie di conferencis inmaneadis de CLiF "Fieste de Patrie, fieste di ducj".	Vinars ai 31 di Març aes nûf mancul un quart di sere Martars ai 4 di Avrîl aes sîs daspò misdî	Auditorium San Zorz Barcjessis Vile Dora San Zorç di Noiâr

Edizion speciâl Fieste de Patrie 2017

Gnovis ai 25 di Març dal 2017

Notiziari par cure dal sportel pe lenghe furlane dal comun di San Zorç di Noiâr.
Il sportel al è viert al public il joibe daspò misdî e il sabide buinore, tai oraris di viertidure de biblioteche.

Vile Dora, place Plebiscito 2, San Zorç di Noiâr, 33058

Tel. 0431 620281; mail: friulano@comune.sangiorgiodinogaro.ud.it

Responsabile: Serena Fogolini



NOTIZIE A SAN GIORGIO DI NOGARO

Riassunto di iniziative ed eventi organizzati a San Giorgio e dintorni
a cura dello sportello per la lingua friulana



3 aprile: Festa della Patria

Cosa	Descrizione	Quando	Dove
Festa del Friuli a Carlino	In occasione della Festa della Patrie, il Comune di Carlino ha organizzato una serie di iniziative, grazie anche al finanziamento dell'ARLeF. Si inizia <u>martedì, 28 marzo</u> , presso la sala consiliare, con la proiezione del film "Friül Revolution" , a cura dei Cjastrons e con la regia di Marco D'Agostini. <u>Giovedì, 30 marzo</u> , doppio appuntamento in biblioteca: alle 15.00 verrà presentato il libro "Dulà che o jeri a stâ prime" , di Sandra Fabris , con illustrazioni di Renata Gallio e traduzione friulana di Venusia Dominici. Alle 18.00, invece, ci sarà la conferenza - inserita all'interno della manifestazione "Fieste de Patrie, fieste di ducj" - "Il Friül de storie, di vuê e di doman" , a cura di Ubaldo Muzzatti e con una presentazione del Sindaco di Lestizza, Geremia Gomboso. Ultimo appuntamento per <u>il 3 di aprile</u> , alle 19.00, con la missa in chiesa a Carlino celebrata da Don Elia Leita e accompagnata dal Gruppo Corale di Carlino, diretto dalla maestra Giada Paravano. Alle 19.45 un corteo accompagnato dalla Nuova Banda di Carlino diretta dal maestro Flaviano Martinello sosterà sul monumento ai caduti in guerra e su quello dei morti sul lavoro, dove il Gruppo Alpini di Carlino e i Volontari della Protezione Civile Comunale lasceranno un cesto di rose. Per concludere, alle 20.15, in sala consiliare si terrà la 10° edizione della Britule di Arint e verrà presentato il libretto bilingue friulano/italiano "La Clape 2017" . Quest'ultima giornata è a cura del Comune di Carlino e della Clape Culturâl di Cjarlins e Sarvâs.	Martedì 28 marzo 20.30 Giovedì 30 marzo 15.00 e 18.00 Lunedì 3 aprile a partire dalle 19.00	Sala consiliare Centro sociale Latteria Turnaria Biblioteca comunale Carlino
Festa del Friuli a Muzzana del Turgnano	Anche a Muzzana del Friuli si festeggia la Patrie del Friuli. Alle 11.00 di <u>giovedì 30 marzo</u> , infatti, per le classi della scuola primaria andrà in scena lo spettacolo "Contis Tarondis" , a cura dell'associazione Lenghis dal Drâc , con Michele Polo, Federico Scridel e Leo Virgili. <u>Sabato 1 aprile</u> , allo stesso orario, per le classi della scuola secondaria, Raffaele Serafini presenta lo spettacolo "Conte Curte" , in collaborazione con la Cooperativa Informazione Friulana. Alle 15.00, invece verrà presentato il libro "Scais e liscjis" di Adelmo Della Bianca , sulla storia della pesca nelle acque dolci e di laguna di Muzzana, dalle origini sino al 1975. Tutte le iniziative si svolgeranno presso la sala parrocchiale "San Vitale" e sono realizzate con il sostegno dell'ARLeF.	Giovedì 30 marzo 11.00 Sabato 1 aprile 11.00 e 17.00	Sala parrocchiale San Vitale Muzzana del Turgnano
Festa del Friuli a Porpetto	<u>Lunedì 27 marzo</u> , alle 18.00, presso il centro civico di Porpetto, l'Assemblea della Comunità Linguistica Friulana propone l'incontro "Friül lenghe 4.0" , con Alessandro Carrozzo e con un'introduzione da parte del presidente della CLiF, Diego Navarria. L'iniziativa rientra nella manifestazione "Fieste de Patrie, fieste di ducj".	Lunedì 27 marzo 18.30	Centro civico Via Don Minzoni Porpetto
Festa del Friuli a San Giorgio di Nogaro	Sono due gli appuntamenti organizzati dal Comune di san Giorgio in occasione della Festa della Patrie. <u>Venerdì 31 marzo</u> , alle 20.45, presso l'auditorium San Zorz la compagnia Teatri Viart di Muzzana del Turgnano porta in scena la commedia in friulano "Chicchirichi. Un matrimonio, un funerale e l'arcobaleno" . Il testo è scritto da Giorgio Monte, che ha curato anche la regia. L'ingresso è libero. <u>Martedì 4 aprile</u> , alle 18.00, presso le barchesse di Villa Dora si terrà la conferenza con il professor Gottardo Mitri "Friül vîf?" , con introduzione a cura di Diego Navarria, sindaco di Carlino e presidente dell'Assemblea della Comunità Linguistica Friulana. L'iniziativa rientra nella serie di conferenze organizzate dalla CLiF sotto il nome di "Fieste de Patrie, fieste di ducj".	Venerdì 31 marzo 20.45 Martedì 4 aprile 18.00	Auditorium San Zorz Barchesse Villa Dora San Giorgio di Nogaro

Edizione speciale Festa della "Patrie" 2017

Notizie del 25 marzo 2017

Notiziario a cura dello sportello per la lingua friulana del comune di San Giorgio di Nogaro.

Lo sportello è aperto al pubblico il giovedì pomeriggio e il sabato mattina, negli orari di apertura della biblioteca.

Villa Dora, piazza Plebiscito 2, San Giorgio di Nogaro, 33058

Tel. 0431 620281; mail: friulano@comune.sangiorgiodinogaro.ud.it

Responsabile: Serena Fogolini